

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 73 (2011)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** TA actualité

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Cinq certificats pour Fendt chez GVS-Agrar à Schaffhouse. L'évènement a été encadré par diverses personnalités. (De g. à dr.): Ruedi Haudenschild, rédacteur en chef de Schweizer Bauer, Willi von Atzigen, directeur ASETA, ainsi que Werner Müller, chef des ventes, et son équipe. Egalelement de la partie: Andreas Schwab et Daniel Sempach, publicistes, et Christopher Ochs, quatrième depuis la droite, représentant Fendt, de Marktoberdorf.

## Le Fendt 828 Vario est élu « Tracteur de l'année »

L'élection du « Tracteur de l'année » est l'évènement de l'année AGRAMA dont le coup d'envoi a été donné en novembre. Le concours met en lice 49 tracteurs standards répartis en trois catégories de puissance, 8 véhicules agricoles pour la montagne, 13 chargeurs de ferme et 12 chariots télescopiques. Fendt est la marque plébiscitée par le public.

Ueli Zweifel

la première fois de la partie pour sélectionner les favoris du public parmi les nombreux tracteurs, faucheuses à deux essieux, chargeurs et autres chariots télescopiques.



Le Vario 828 (260 Ch), présent sur le domaine Waldenbrunn, est un véhicule qui suscite un grand intérêt en Suisse.

Tracteur de l'année	
	Pourcentage des voix
1. Fendt 828 Vario	9,9 %
2. Fendt 312 Vario	8,2 %
3. John Deere 6534 Premium	6,6 %
Catégorie jusqu'à 80 Ch	
1. Fendt 208 Vario	23,5 %
2. John Deere 5080M	17,1 %
3. New Holland T4030	11,3 %
De 81 à 125 Ch	
1. Fendt 312 Vario	20,4 %
2. John Deere 6534 Premium	15,8 %
3. Rigitrac SKH 120	11,7 %

A partir de 126 Ch	
1. Fendt 828 Vario	24,1 %
2. John Deere 8345 R	18,5 %
3. New Holland T7070	13,3 %
Les as de la montagne	
1. Aebi Terratrac TT210	33,3 %
2. Rigitrac SKH 90	26,4 %
3. New Holland T4050	15,0 %
Chargeurs et télescopiques	
1. Schäffer 3350	34,3 %
2. Manitou MLT 634 120 LSU	29,1 %
3. Caterpillar 262C	15,6 %



Certification dans la catégorie « Maître chargeur » pour Ernest Roth et son fils Jean-François qui est au command de l'entreprise. Au volant du véhicule, Théo Hege, chef des ventes pour les produits Schäffer destinés à la Suisse et à la France.

## Les modèles appréciés de Fendt

Dans toutes les trois catégories, la marque de Marktoberdorf, dans le sud de l'Allemagne, a récolté la majorité des suffrages. Elle s'est donc placée au premier rang avec le modèle 828 Vario et, au deuxième rang, avec le 312 Vario. John Deere s'est hissé à la deuxième place dans les trois catégories, alors que New Holland obtenait le bronze dans les catégories 50 à 80 Ch et à partir de 126 Ch. Dans la catégorie de 81 à 125 Ch, le tracteur suisse SKH a rejoint les médaillés.

L'élection de la prestigieuse marque allemande est confirmée par l'engouement du public. La réalité montre que les chiffres de vente Fendt ont fait un bond en avant ces dernières années. « Si l'on compare les voix obtenues lors du concours, un potentiel est encore disponible ! », se réjouit Ugo Tosoni, directeur de GVS Agrar.



Theres et Hanspeter Glauser, les heureux gagnants du quad ATV Kawasaki KVF 360 avec transmission en continu sur l'essieu arrière. (A côté d'eux, Roland et Kurt Bachmann, à droite sur l'image)

## Des suffrages clairs pour les Aebi TT210 et Schäffer 3350

Quant aux tracteurs-faucheurs pour les travaux en pente ainsi que les faucheuses à deux essieux, la majorité des votants ont opté pour des véhicules du groupe Aebi-Schmidt. Parmi les automoteurs en lice pour le travail en pente, une star a été révélée, le modèle TT210. Equipé d'un moteur turbo quatre cylindres (67 Ch) et une transmission hydraulique, il est à la tête des véhicules compacts. Pour la première fois lors du « Tracteur de l'année », les lectrices et les lecteurs ont été invités à choisir un favori parmi

les très appréciés chargeurs et chariots télescopiques. Ainsi, le chargeur compact 3350 articulé de Schäffer a été sacré dans cette catégorie. Equipé selon les toutes dernières directives du point de vue protection du chauffeur, ce véhicule permet de nombreuses utilisations autour de la ferme et peut atteindre des puissances allant de 45 à 130 Ch. « Ces chargeurs se révèlent aussi très performants pour l'approvisionnement du substrat dans les installations de biogaz », explique Théo Hege, chef des ventes de l'entreprise Ernest Roth SA à Porrentruy. ■



Heinz Röthlisberger, rédacteur et journaliste au Schweizer Bauer, teste le TT 210. (Photo: Heinz Grunder)

## Les trois grands vainqueurs

**1<sup>er</sup> prix:** un quad ATV Kawasaki KVF 360 de la maison Ad. Bachmann, Tägerschen/TG : Hanspeter et Theres Glauser, Fischbach/LU;

**2<sup>e</sup> prix:** un set de pneus de la maison Profi Pneu, Subingen/SO : Alexis Risso, Pont-la-Ville/FR;

**3<sup>e</sup> prix:** des chaînes à neiges Trygg de la maison Fankhauser/AG, Gondiswil/BE : Daniel Berchtold, Giswil/OW.

## Le Kawasaki ATV part pour Fischbach/LU

Le grand prix, donc le quad ATV Kawasaki KVF 360 d'une valeur estimée à plus de CHF 11 000.– a été gagné par Hanspeter et Theres Glauser. Le couple, avec trois enfants



Remise des certificats chez Aebi à Burgdorf : Mike Bauert, remplaçant du rédacteur en chef au Schweizer Bauer, et Willi von Atzigen, ASETA, félicitent Marco Studer, CEO, et Jürg Seewe, directeur des ventes, pour ce succès. (Photo: Heinz Grunder)

en bas âge, exploite un domaine de 19 ha avec production laitière, cultures et porcs à l'engrais. Ce quad a été offert par l'importateur de quad Kawasaki, Ad. Bachmann, dont la réputation ne cesse de croître vu le grand succès remporté par l'importation des tracteurs Kubota. Ces véhicules tout-terrain font non seulement plaisir à conduire, mais sont des auxiliaires de travail bienvenus, protégeant le sol grâce à leurs pneus ballon. Selon l'expérience de Kurt Bachmann : « Ceux qui ont découvert les avantages d'un quad ne peuvent plus s'en passer ! » Les frères Roland, Hanspeter et Kurt Bachmann sont aux commandes de l'entreprise fondée en 1953 par leur père Ad. Bachmann AG.